



**October 30, 1957**

**Information on the Bulgarian Government  
Delegation visit to the People's Republic of China,  
the Democratic People's Republic of Korea, the  
Democratic Republic of Vietnam and the Mongolian  
People's Republic**

**Citation:**

"Information on the Bulgarian Government Delegation visit to the People's Republic of China, the Democratic People's Republic of Korea, the Democratic Republic of Vietnam and the Mongolian People's Republic", October 30, 1957, Wilson Center Digital Archive, Central State Archive, Sofia, Fond 1-B, Opis91, A.E. 325, p. 1-4, 13-16a, 23. Obtained by Jordan Baev and translated by Greta Keremidchieva.

<https://wilson-center-digital-archive.dvincitest.com/document/165262>

**Summary:**

Excerpts from a report on the Bulgarian government delegation 36-day visit to four socialist countries in Asia.

**Original Language:**

Bulgarian

**Contents:**

Original Scan

Translation - English



196  
D. Ivanov  
[Handwritten signature]

## И Н Ф О Р М А Ц И Я

ЗА ПОСЕЩЕНИЕТО НА БЪЛГАРСКАТА ПРАВИТЕЛСТВЕНА ДЕЛЕГАЦИЯ  
В КИТАЙСКАТА НАРОДНА РЕПУБЛИКА, КОРЕЙСКАТА НАРОДНО-  
ДЕМОКРАТИЧНА РЕПУБЛИКА, ДЕМОКРАТИЧНА РЕПУБЛИКА ВЬЕТНАМ  
И МОНГОЛСКАТА НАРОДНА РЕПУБЛИКА И ЗА БОДЕНТЕ В ТЕЗИ  
СТРАНИ РАЗГОВОРИ С ДЪРЖАВНИ И ПАРТИЙНИ РЪКОВОДИТЕЛИ

[Handwritten signature]

В продължение на 36 дни правителствената делега-  
ция на Народна република България бе на посещение в  
социалистическите страни в Азия - Китайската народна  
република, Корейската народнодемократична република,  
Демократична република Виетнам и Монголската народна ре-  
публика.

Посещението носеше приятелски характер. Делега-  
цията установи или затвърди личния контакт между ръково-  
дителите на нашата страна и на съответните страни, запоз-  
на се лично с условията на живот и работа, с успехите и  
проблемите на тези народи. Посещението на делегацията бе  
принос в укрепването на приятелските отношения между  
нашите страни и народи. Същевременно то бе принос и за  
укрепването на целия социалистически лагер.

Посредването, устроено на делегацията във всички  
посетени страни, бе извънредно топло и радушно. Във всички  
посетени градове на Китайската народна република делега-  
цията бе посредната от най-отговорните официални лица и  
от хиляден народ.



В другите страни по улиците на населените места, които посещаваше делегацията, бяха устройвани шпалири от трудещи се. Особено ентусиазирано бе посрещането в Корейската народнодемократична република.

При посещенията си в заводи, земеделски стопанства, културни институти и др. делегацията лично се убеди че народите на тези страни, под ръководството на своите марксистко-ленински партии, уверено са тръгнали по пътя на социалистическото строителство, с голяма енергия и размах преодоляват многобройните и сериозни трудности, преодоляват вековната изостаналост и вече са успели да завоюват значителни успехи, които укрепват съществено силата на социалистическия лагер и играят роля на заразителен пример за останалите азиатски народи.

Навсякъде на делегацията бе засвидетелствувана любов и уважение към българския народ, Народна република България и Българската комунистическа партия. Името на Георги Димитров се ползува с най-широка известност сред народите на тези страни. Големите успехи, които нашият народ, под ръководството на Комунистическата партия, постигна в социалистическото строителство, последователнат и твърда интернационалистическа позиция, която заема нашата партия и нашата страна по основните проблеми на международното положение и на международното комунистическо движение, са повишили извънредно много авторитета на българския народ, на Народна република България и особено на Българската комунистическа партия.



Особено радостно явление е, че по всички обсъждани въпроси, а те засягах основното на нашето съвремие, между нашата делегация и ръководните другари от посетените страни бе постигнато пълно единодушие. Не бе констатирано никакво разногласие по основните въпроси на съвременната международна обстановка. Пълно бе единодушието за необходимостта от по-нататъшно укрепване на единството и могъществото на социалистическия лагер като главна гаранция за запазването на световния мир и солидна опора в развитието на всяка социалистическа страна. Никъде не бе отречена ръководната роля на Съветския съюз и необходимостта да се ползува богатия, всеостранен и всеобщ съветски опит в строителството на социализма.

Партиите и в четирите посетени от нас страни водят борба за чистотата на марксистко-ленинското учение, обявяват се против опитите за ревизиране на марксизма-ленинизма, а също и против догматическата закостенялост.

Резултатите от водените разговори бяха отразени в подписаните декларации в Китайската народна република и Корейската народнодемократична република и в обявените комюникета в Демократична република Виетнам и Монголската народна република, а също и в подписаните търговски спогодби.

Освен това, което намери отражение в тези документи, при водените разговори с държавните и партийните ръководители на съответните страни, другарите засегнаха по-подробно редица въпроси, пред които те се изправени,



успехите, които са постигнати, трудностите, които срещат и т.н.

## X

При разговора, който бе воден на 15 септември 1957 год. с група държавни ръководители на Китайската народна република, начело с др. Чжоу Ен-лай бяха засегнати главно икономически въпроси.

Положението в китайската икономика е доста напрегнато. За годините на първата петилетка продукцията на промишлеността се увеличава ежегодно със 17.9%, на занаятчийството с 14%, а на селското стопанство само с 4.7%. Тъй като относителното тегло на селското стопанство е около 50%, то общата продукция расте средно с 10 % годишно. През 1952 година общата сума на продукцията в цялото народно стопанство е била 33 милиарда щатски долара. До края на тази година се очаква да достигне около 50 милиарда долара, а националният доход - до 36 милиарда долара. Това развитие китайските другари отчитат като бавно. Главна пречка за развитието на промишлеността е изоставането на селското стопанство, което не може да осигурява достатъчно суровини. От друга страна доходите растат твърде бавно и не могат да се отделят повече средства за капиталовложения. От капиталовложенията около 87 % се влагат в тежката и около 12 % - в леката промишленост.

Доста зле са с нефта. В края на петилетката производството трябва да достигне до 2 милиона тона,



а е достигнало до 1.800.000 тона. Открити са богати находища на нефт, но те са в отдалечени райони, където условията на работа и транспортът са трудни.

Трудни въпроси стоят за разрешаване и в селското стопанство. Цялата обработваема площ е 110 милиона хектара. От тях една трета са неполивани и от една трета се добиват по две реколти. Това обаче не може да реши въпроса за земята. Засега не може да се реши въпросът за разширяване на обработваемата площ. Целилни земи има, но те са в отдалечени и полупустинни райони, населени с национални малцинства, където трудно може да се започне работа. Главните усилия сега се насочени към получаване на повече продукция от единица площ. Затова обаче са необходими химически торове, каквито също не достигат. С механизацията не може да се бърза, защото има много население в село, и много хора ще останат без работа. Освен това още не е разрешен въпросът за внедряване на механизацията в оризовите полета. От друга страна механизацията ще повиши себестойността на продукцията, защото е необходим бензин, който се внася. Затова в Китай е по-лесно и удобно да се работи с човешки труд.

Бюджетът на страната е 11.6 милиарда долара. От тях 2.1 милиарда отиват за нуждите на отбраната. Др. Чжоу Ен-лай изнесе, че Вукманович ги е информирал, че сега повече от 50 % от бюджета на Югославия отива за нуждите на отбраната, а преди са отивали до 60%. Това означава, че 11% от националния доход на Югославия се



отделят за отбраната. В това отношение тя стои на второ място в света след САЩ, които отделят повече от 11%, /а през време на корейската война - 16 %./ СССР отделя за отбраната под 10 % от своя национален доход, Англия, след намаляването на въоръжените сили, около 7 %, Китай - 5.8%, а Чехословакия - 4%.

Общата сума на китайския износ е от 1.8 милиарда до 2 милиарда долара.

Досега Китайската народна република е получила около 6.2% милиарда юана заеми от Съветския съюз. От тях вече са изплатени около 1/3. Съветската помощ оказва голямо влияние за ускоряване на темповете за развитие на Китай. Затова др. Чжоу Ен-лай подчерта, че лозунгът "Начело със Съветския съюз", който се издига, не е съставен от празни думи. Три часа китайските другари са спорили с Букманович по въпроса за ръководната роля на Съветския съюз.

Голям въпрос, който стои пред китайските ръководители, е бързото увеличаване на населението. Сега населението на Китай е около 640 милиона. Чистият ежегоден прирост съставлява около 15 милиона души или 2.5 %. От населението 100 милиона живеят в градовете. Заетостта на населението в градовете е ниска. От общо 24 милиона работници, в градовете са 20 милиона. Това съставлява 20 на сто от цялото градско население. Всяка година градското население се увеличава с 2.5 милиона души, а според плана работните



места ще се увеличават с 1.5 милиона. Затова партията и правителството призовават част от градското население да замине за селата и за горските и планинските райони. Освен това се води сериозна борба за ограничаване на раждаемостта. Младехите се съветват да се женят по-късно и да имат не повече от 2 деца. Тази кампания е обаче трудна, особено в селата.

Растящото население изправя страната и пред други трудности, например с памука. Производството стои на едно място, а населението се увеличава. Тази година производството е 1.5 милиона тона памук. Недостигат 200 хиляди тона. 80.000 тона ще се внесат от Египет и Пакистан, а останалото количество - от СССР. Миналата година са били осигурени по 8 метра памучни тъкани на глава от населението, а тази година само по 6 метра. Затова памучните тъкани се раздават с купони.

Въз основа на всички тези цифри др. Чжоу Ен-лай изтъкна, че установката на Мао Цзе-дун за изостаналостта на Китай не се дължи на скромност, а отразява действителността.

В китайските предприятия сега се изграждат някакви работнически съвети или работнически конференции, които обаче не са по югославски образец, а се намират под ръководството на профсъюзите и носят характер на разширени производствени съветвания. Създаването на тези органи е станало необходимо, понеже една част от работниците все още не са обхванати в профсъюзите.



В първоначалния план се предвиждало делегацията да бъде приета от др. Мао Цзе-дун веднага след пристигането си, но понеже той тогава отсъствуваше от Пекин, срещата се състоя на 30 септември след като делегацията се завърне от Корея.

Първата дума на др. Мао Цзе-дун бе молба към делегацията да посочи грешките и слабостите, на които се е натъкнала. След това той наблегна на необходимостта да се прави анализ на действителността. Тази необходимост, според него, няма да изчезне и след 10 хиляди години. Още повече, че сега се допускат много грешки, поради неподготвеността на кадрите.

Промените, които се станали в Китай през последната година, според него са главно в политическо отношение. Разгърнато е движение за подобряване стила на работата на партията, за разкриване грешките и слабостите на партията. В същото време се води борба против десните елементи. Мао Цзе-дун подчерта, че някои другари не разбират как точно стои въпроса. Те са решили дапуснат десните елементи да се извиват свободно, защото иначе биха могли да навреват по-големи пакости. Ние говорят някога си искат. Може да се кажат и неприятели и погранични думи, но от друга страна това е полезно.

Сега се води борба за хората, които стоят по средата между партията и десните елементи. Някои още се страхуват, че може да станат събития от рода на устариците. Това обаче не е страшно, понеже в Китай има здравно



ръководство, а в Унгария такава нямаше. Там даже нямаше ръководни ядра по места. Инак, че средствата за производство са били обобществени, но буржоазната класа е продължавала да владее умовете и сърцата на хората.

Дискусията е помогнала да се изясни разположението на силите. Около 2-3 процента от населението или около 12 милиона души стоят решително на позиции против социализма. Това не е много, но нека се има предвид, че Жълтата река влече около 3% пясък и камъчета, но цялата е мътна и дъното ѝ не се вижда. По-важното е, че сега десните елементи са известни и срещу тях се води разобличителна работа. След разобличаването на десните, народните маси проявяват голяма активност. Стенвестниците са пълни с голям брой предложения.

Мао Цзе-дун изтъкна голямата помощ, която оказва Съветският съюз с кадри и капитали. Китай няма достатъчно интелигенция и затова става нужда да прибегва до помощта на буржоазната интелигенция. Но за 10-15 години ще бъде решен и този въпрос.

През преходния период класовата борба продължава да съществува. Мао Цзе-дун сравнява сегашното положение на Китай с положението на Съветския съюз през периода от 1920-30 година, когато се водеше борба против троцкизма и буржоазната идеология.

Въпросът за преодоляването на буржоазната идеология в Полша не е решен. Това тревожи китайските другари. Те смятат, че ще бъде най-правилно левите елементи в



Полша да се обединят за борба срещу десните. Иначе има опасност да се повторят унгарските събития.

Състоялият се на 11 октомври партиен разговор се водеше от китайска страна от др. Лю Шао-ци. На него присъствуваха членовете на Политбюро Дън Сяо-пин и Пън Чжен и секретаря на ЦК Ван Цзя-сян.

Китайските другари дебело подчертаха значението на съветския опит като всестранен и всеобщ, но поставиха и въпроса, че трябва да се учим и от допуснатите грешки. Според тях съветските ръководители са имали право да допускат грешки, но ние нямаме такова право. Основното в съветския опит са не грешките, а успехите.

Другарите ни информираха за разговорите, които са водени с италианската делегация, присъществувала на VIII конгрес на партията. Говорено е било главно по два въпроса. Италианците са стояли на позицията, че има много центрове в международното комунистическо движение, а от друга страна, че е възможно да се изгради социализъм в дадена страна без ръководството на Комунистическата партия, например в Индия, Египет, Индонезия. Китайските другари са изтъкнали и по двата въпроса, че позицията на италианските другари е нецелесъобразна. Те обаче смятат, че някои от възгледите на италианските другари по отношение на международното работническо, женско и младежко движение, с оглед на необходимостта от по-голяма гъвкавост в нашата тактика, са целесъобразни.



Бяхме информирани накратко за току що завършилия пленум на Китайската комунистическа партия. Пленумът е бил разширен и е продължил 12 дни. Присъотвували са секретарите на провинциалните и на други местни комитети на партията - общо около 600 души. Обсъдени са били въпросите за поправяне стила на работата, за борбата против десните елементи, за селското стопанство, за правителствената организационна структура и за заплатите. По докладите сега се нанасят поправки, съобразно наравените на пленума предложения, след това ще се публикуват и могат да се смятат, като решения.

От тази година ще се вземат специални мерки за ускорено развитие на селското стопанство, защото то влияе върху цялата икономика. Главният лозунг е повече продукция от единица площ. Затова ще се използват и двата възможни пътя - иригационни работи и засилване употребата на химически торове. Освен това се предвижда още подобряване обработката на почвата, увеличаване на механизацията, борба с вредителите и болестите, подобряване сортовете семена. 96 % от всички селски стопанства са вече кооперирани, но стопанствата още не са укрепнали. Около 20 % от заможните средняци се обявяват против кооперирането, а около 20 % пък от тях се обявяват против твърде решително.

Икономическата революция в Китай може да се каже е вече извършена, но за революцията на идеологическия фронт ще им бъдат необходими, както смятат,



китайските другари, вероятно 2-3 петалетки. Те смятат, че въпросът за възможността от реставрация на капитализма към всички социалистически страни, с изключение на СССР, продължава да стои открит. В това отношение унгарските събития трябва да ни служат за урок. Наприменно обявяло се е, че в дискусиите при движението за поправка на стила, в които са участвували милиони членове на партията, 56 хиляди комунисти са развили десни възгледи. Някои от тях имат по 30 годишен партисен стаж. Тези хора се явяват като буржоазни агенти в партията. В Китай също е имало така наречените малки унгарски събития. Другарите смятат, че това също не ни помогне за по-нататъшното подобряване на тяхната работа.

След провъзгласяването на курса "да цъфтят стоте цветя, да си съперничат стоте школи" активността на хората се е повишила извънредно много. Изказват се както правилни, така и неправилни мнения. Според тях този курс се използва както от комунистите срещу буржоазията, така и от буржоазията срещу комунистите. Другарите на няколко пъти подчертаха, че не се бевелокоят от неправилните изказани мнения. По-важното е да се види кой на какви позиции стои, за да могат да вземат съответни мерки за идейното им разобличаване и разгромяване.

Ние направихме забележка, че тези кампании се провеждат като че ли откъснато от задачите, които стоят в икономическото строителство, за усвояването на икономическите знания, за укрепването на ръководството. Китайските другари ни благодариха за това и казаха, че това е



навярно само една малка част от слабостите и грешките, които те допускат. Но те дадоха оценка, че след провеждането на този курс производителността на труда е пораснала, правят се навъзрешно много предложения от работниците, дисциплината се е подобрила, укрепва положението в предприятията в селските кооперативи. Разбира се, те смятат, че ако партията не вземе достатъчно мерки за разобличаване на неправилните мнения, те могат да станат опасни. Довунгът на стотте цвеза и стотте аксоди е индигнат озобравно условията в Китай, а условията в другите страни не са еднакви с китайските.

#### Х

С ръководителите на правителството на Корейската народнодемократична република се състояха два разговора, в които бяха изнесени следните по-основни положения.

3-годишният план за възстановяването на стопанството е изпълнен и от тази година се пристъпва към изпълнение на първата петилетка. При изпълнението на плана има важни политически резултати - корейският народ е добил още по-голяма увереност в своите сили, разбрал е, че не е сам.

5-годишният план се намира в процес на разработка. Сега е даден план само за 1957 г. Проектът за петилетката е изпратен на съветските и китайските другари, за да дадат мнение и бележки по него. Основна задача на петилетката е да се укрепи социалистическата основа на стопанството, да се разреши в основни линии въпросът за



храната, дрехите и жилищата. Води се голяма борба за икономии и за разкриване на вътрешните резерви. Планът за първото шестмесечие е изпълнен 102 %.

Сега в страната ежедневно се лее от 900 до 1.000 тона чугун. От цветните метали се получават олово, злато, цинк, калай, мед /2700 тона/, волфрам. Развива се машиностроителната промишленост за селскостопански, строителни, минни машини, мотори, машини за напояването и риболовството. Стругове се произвеждат от миналата година до 1000 броя годишно. Тъкани се произвеждат по 9 метра на глава от населението.

Общата обработваема площ на страната е 19 милиона декара, като от тях има доста стръмни земи. Тази година производството на зърнени храни включително ориза е 3.3 милиона тона. В най-добрата предвоенна година то е било 2.8 милиона тона. Тогава не са били внасяни храни отвън. Затова от тази година смятат да прекратят вноса на храни. Средният добив от ориза тази година е 350 кг от декар при държавен план 310 кг. Царевича се получава 180-200 кг от декар и освен това по около 45 кг, соя, която се сее под царевичата. Тази година на царевичата е бил хвърлен средно по 8 кг, а на ориза по 10-12 кг химически тор на декар.

Зле стои въпросът със животновъдството, което е развито твърде слабо. Има например само 50-60 хиляди овце. Недостигът на месо се компенсира с улова на риба. Миналата година е била уловена 370 хиляди тона риба,



което прави по 40 кг на глава от населението. За последната година от петилетката се предвижда уловът на риба да се доведе до 600 хиляди тона.

Сега е кооперирана 85 % от земята. Това е бил единственият път за излизане от тежкото положение след войната, когато е нямало машини, не е достигала работна ръка и добитък.

Много труден е въпросът за възстановяване на жилищата, които в градовете са били напълно, а в селата почти напълно унищожени. За годините на петилетката смятат да построят с държавни средства 7.5 - 8 милиона квадратни метра жилищна площ.

Корейските другари смятат, че петгодишният план е твърде напрегнат.

Основните търговски отношения на КНДР са със социалистическия лагер. През последно време са установени неофициални търговски отношения с Индия, Индонезия, Бирма, Швейцария.

Южна Корея води изцяло американска политика. Стопанството ѝ е напълно разстроено. Американските стоки задушават южнокорейската икономика. По официални южнокорейски данни в Южна Корея има около 2 милиона безработни, а 1 милион селяни гладуват. Също по официални данни армията брояла 700,000 души, но според корейските другари тя е около 1.000.000. Наполнителните системи не се поддържат. Досега посевната площ се е съкратила с около 200 хиляди хектара.



Недоброто и изобилството на населението са много големи. В нашия парламент днеса е много и много хаотично. Значителната сила, която сега върши да не се влияе на откритата страна, е значителната полиция и големите американски военни сили.

Всички предложения на КНДР, включително тяхното изсилване на връзките и подобряване на отношенията с Южна Корея, се били отхвърляни. Отхвърлен е дори подаръкът от 15 хиляди тона оръжия за гладувалите в Южна Корея.

Политическата съзнателност на населението в КНДР според оценката на корейските другари е висока. То е здраво сплотено около партията. След рязаните събития враговете се искали да устроят въстание, да свалят народната власт и да откъснат КНДР от социалистическия лагер, но всички тези опити се били осуетени.

След XIX конгрес на КНСО вътре в партията се обособила антипартийна група, в която са били включени някои членове на Централния комитет. Групата е обвинявала ръководството на партията, че не е направило необходимите изводи относно проевите на култивиранията личности в Корейската трудова партия. Тя е смятала, че не бива да се форсира индустриализацията на страната, а помощта, която се получава от братските страни, да се използва преди всичко за потребителски цели, с оглед да се повиши жизненото равнище на населението. Освен



това участниците в групата са настоявали Корейската народно-демократична република да стои по-далеч от СССР и от социалистическия лагер и да се обособи като неутрална страна, като са твърдели, че това щяло да бъде най-важното условие за подобряване на отношенията с Южна Корея и за обединението на странат

Пленумът на ЦК на Корейската трудова партия е разгледал този въпрос и е разобличил антипартийната група. Някои от участниците в нея са били изключени от Партията, но след това част от тях са били възстановени като партийни членове.

Разследването по този въпрос продължава. Корейските другари имат основание да предполагат, че във всичко това има пръст американското разузнаване от Южна Корея.

Те ни съобщиха, че ЦК на Корейската трудова партия взема и ще взема и в бъдеще мерки, за да се изживеят проявите на култа към личността и се внедрят докрай ленинските норми на живот в партията. Това става постепенно, за да не се допуснат никакви сътресения.



## X

Бъв Виетнам бяха водени разговори както с държавни, така и с партийни ръководители.

Сега пред виетнамския народ стоят две основни задачи: 1/ Борба за обединение на Виетнам; 2/ Развитие и укрепване на северната част на страната.

Обединението се желае от целия народ, както на север, така и на юг. Тази борба изисква сериозно революционно напрежение. За обединението на страната има солидни юридически основания, записани в Женевските споразумения и затова Демократичната република Виетнам се бори твърдо за тяхното изпълнение.

За момента усилията са насочени към създаване на нормални отношения между двете части на страната.

Най-важната вътрешна задача сега е да се укрепи Демократична република Виетнам и се премине постепенно към социализма. На този път стоят сериозни трудности главно поради икономическата изостаналост на страната, породена от феодалното владичество и колониалната експлоатация и поради щетите от дългогодишната война, която е довела до унищожение на много хора и материални ценности.

През последните три години усилията са насочени към възстановяване на стопанството. Селското стопанство се възстановява сравнително добре. Това е главно в резултат на аграрната реформа, която е дала на селяните



3 мил. декара земя. Три аграрните реформи са били допуснати някои грешки, които са затруднили работата. През 1955 г. е бил произведен 4,132 х.тона ориз, срещу 3 мил. тона през 1939 година. Сега вече изхранването на народа може да се осигури със собствено производство.

Промишлеността още не е достигнала довоенното производство. Възстановява се добивът на въглища, електроенергия, строи се нов механичен завод. Сега съотношението между промишленото и селскостопанското производство е 20 : 80. В близо време се очаква да стане 25 : 75.

По големи успехи имат в областта на културното строителство.

Въпреки постигнатите успехи, вьетнамските джунгари смятат, че пред тях стоят за разрешение огромни задачи. Икономиката е много изостанала, промишлените сили не се развиват достатъчно. Те бъде необходимо дълго време, за да се индустриализира страната и още за дълго време Виетнам ще остане земеделска страна. Търсят капиталовложения, техника и ядрия.

Поради слабата производителност на труда, жизненото равнище на населението е ниско. Денят след освобождението има значително подобрение в положението на селяните, /напр. те сега се хранят достатъчно/, такова подобрение не се забелязва в положението на работниците, служещите и дребните съществуваания в градовете.



Сега се води борба за стабилизиране на цените и срещу спекулата.

Преминаването на социалистическия път на развитие може да стане само постепенно. Капиталистическите предприятия още не са национализирани. Аграрната реформа е извършена, но въпросът за кооперирането още не се поставя. Кооперирането на занаятчийството също не е започнало. Има много частни дребни търговци.

Държавният сектор обаче се засилва - главно в промишлеността, и в транспорта, банковото дело. Външната търговия, вътрешната търговия на едро и една трета от търговията на дребно са в ръцете на държавата. По такъв начин държавният сектор заема ръководни позиции в стопанството.

Сега се разработва 3-годишен стопански план, в който се предвиждат социалистически преобразования и повишаване жизненото равнище на населението. Средат редица трудности например при разрешаването на въпроса за пътя на развитието на икономиката на страната, къде да се постави ударението и т.н. В това отношение ползват опита и помощта на Съветския съюз и Китайската народна република.

Сега се вземат мерки и срещу реакционните елементи, но на някои места в това отношение се допускат и извращения. В някои планински области местните ръководители се провъзгласяват за крале, като фактически



служат на американците. Реакционният ѝ рол играе и религията.

По въпросите на международното положение възгледите на българската делегация и на вьетнамските другари се покриват напълно. Вьетнамските другари отдават сериозно значение не само на развитието на отношенията на Демократичната република Вьетнам със социалистическите страни, но и на развитието на приятелските ѝ отношения с другите страни от Източна Азия.

Вьетнамските другари изразиха благодарността на вьетнамския народ за оказаната от нашата страна помощ с материали и кадри, и особено за изпратената медицинска бригада.

В Южен Вьетнам напълно хвърляничат американските империалисти, които създават там свои военни и военно-въздушни бази. Армията на Южен Вьетнам брои сега 155 х. души, а полицията - 50 х. Създадено е и така наречено народно опълчение от 50 х. души, с план да се доведе то до 100 х. Военните разходи съставляват 46 % от бюджета.

Жизненото равнище на населението се снижава. Експортът на американски стоки, задушава икономиката на Южен Вьетнам. Експортът покрива само 20 % от вноса.

Правителственият терор се засилва.

Вьетнамската партия на трудещите се постоянно разширява влиянието си сред населението на Южен Вьетнам, което с изключение на върхушката, се намира под нейно влияние. Селяните се борят за запазване на получената



от тях земя. Борбата на работниците и селяните се подкрепя и от някои средни слоеве. Движението за обединение на страната, ръководено от партията, се развива и расте.

х

При разговорите, които се водиха в ЦК на Народно революционната партия и в правителството на Монголската народна република, монголските другари засегнаха следните по-важни въпроси.

Тази година Монголската народна република завършва изпълнението на своя тригодишен план. Общо взето планът ще бъде изпълнен. Няма да бъде изпълнен по броя на добитъка. През 1952 година в страната е имало 24 милиона глави добитък. Планирано е в края на тригодишния план добитъкът да достигне 27 милиона глави, но тази цифра няма да бъде достигната. Поради суровата зима и пролет тази година, добитъкът е намалял с 1 милион и 300 хиляди броя. Урожайт тази година също е лош. Изобщо монголските другари отчитат, че селското стопанство изостава, а това за тях е важно, тъй като 70 % от населението се занимава със селско стопанство. Сега смятат да обърнат по-голямо внимание на развитието на селското стопанство.

В страната са разкрити огромни подземни



богатства, но пречка за тяхната разработка е не само липсата на достатъчно средства, но и липсата на работна ръка.

XIII конгрес на партията ще се свика през пролетта на 1953 година. На конгреса ще се приеме нов тригодишен план. Главните му задачи ще бъдат: 1. Да се кооперират 50 на сто от аратите, 2/ да се увеличи посевната площ с оглед да се осигури 50 на сто от потребностите на страната от зърнени храни да се задоволяват от собственото производство и се осигури фуражна база, 3/ да се почне работа по разширяване заетостта на селските стопани. Това е най-трудният въпрос поради големия брой чергари.

Монголските другари също смятат съветския опит за всеобхватен и всеобщ, опит, от който следва да се учат всички други социалистически страни и комунистически партии.

Народно-революционната партия сега брои 40,000 души. За времето от XXII конгрес насам тя е нарастнала с 10,000 члена. Партията укрепва. Сред интелигенцията е имало някои неправилни разбирания и разговори, но с помощта на народните маси им е бил даден отпор. Резултатите от това са били разгледани по партийните организации.

Другарите изнесоха, че настроението на населението е добро. Трудещите се участвуват активно в



запознанието на задачите, поставени от партията и правителството.

Те подчертаха, че връзките между нашите две партии не се създават леко. Напомниха, че Елени Коларов е присъствувал на един от техните конгреси, който те омытат на исторически конгрес. Тогаваш Елени Коларов им е оказала голяма помощ в борбата срещу десния уклон.

х

Оценката на посещението на Българските правителствена делегация в социалистическите страни в Азия може да бъде само положителна.

Това посещение играе твърде полезна роля. Полезно бе то за самата делегация, която успя да се запознае непосредствено с тези страни, с техните ръководители, с успехите и трудностите на техните народи по пътя към социализма. Полезно бе посещението и за посетените страни, особено за някои от тях като Корея и Виетнам, където има голямо значение постоянното подчертаване на факта, че корейският и виетнамският народи не са сами, а имат многобройни приятели, на които могат да се опират в своята справедлива борба. Полезно бе това посещение и за укрепването на дружбата и приятелските връзки между нашите страни и за заздравяване на единството на социалистическия лагер.

30 X. 1957

(1) А. А. А. А.  
 (2) Д. Д. Д. Д.  
 (3) Б. Т. Т. Т.  
 (4) К. К. К. К.



## INFORMATION

on the Bulgarian government delegation visit to the People's Republic of China, the Democratic People's Republic of Korea, the Democratic Republic of Vietnam and the Mongolian People's Republic and the talks with state and party leaders

A government delegation from the People's Republic of Bulgaria paid a 36-day visit to the socialist countries in Asia - the People's Republic of China, the Democratic People's Republic of Korea, the Democratic Republic of Vietnam and the Mongolian People's Republic.

The visit was friendly. The delegation members established or strengthened personal contacts between the leaders of our country and other countries; they were familiarized with life and work conditions, and with the successes and problems of these nations. The visit contributed to consolidating the friendly relations between our countries and people. In addition, it strengthened the entire socialist community.

The delegation was warmly greeted in all countries. In all visited towns in China, our delegation was met by distinguished officials and thousands of people. In other countries, scores of workers waited in the streets. Delegation members were met with exceptional enthusiasm in DPRK.

During their visits to factories, agricultural farms, cultural institutions, etc. our delegation was personally convinced that people in these countries, led by their Marxist-Leninist parties, have confidently set off on the road of socialist construction. They are energetically overcoming multiple serious obstacles, they are overcoming their century backwardness and have already achieved significant successes which increase the power of the socialist community and are a good example for other Asian peoples.

In all places, the delegation felt love and respect toward the Bulgarian people, the People's Republic of Bulgaria and the Bulgarian communist party. Georgi Dimitrov's [\[1\]](#) name is well known to the people in these countries. The successes of our people achieved in socialist construction under the leadership of the Communist Party, the consistent and firm international position of our party and our country on the main problems of international situation and international communist movement have exceptionally raised the prestige of the Bulgarian people, the People's Republic of Bulgaria and particularly the Bulgarian Communist Party.

We are particularly glad that during the discussions on all issues concerning our modern world there was consensus between our delegation and the leaders of the host countries. There was no difference on the main problems of the contemporary international situation. There was full unanimity on the need for further consolidation of solidarity and power of the socialist community as a guarantee to keep world peace and a solid support to the development of every socialist country. No one denied the leading role of the Soviet Union and the need to use the rich comprehensive Soviet experience in the construction of socialism.

Parties in all four visited countries are struggling to keep Marxist-Leninist theory clean, they oppose attempts to revise Marxism-Leninism and are against dogmatism.

□

The results from the talks were documented in signed declarations in the People's Republic of China and the DPRK and in published communiqués in Vietnam and Mongolia, as well as in signed trade agreements.

In addition, during talks with state and party leaders, our comrades brought up their problems, successes, difficulties, etc.



[...]

Two rounds of talks were held with the leaders of the DPRK on the following topics:

The Three-Year Plan for economic reconstruction [1954-1956] has been completed and from this year they start implementing the Five-Year Plan [1957-1961]. There are also important political results - the Korean people gained more confidence and they know that they are not alone.

The Five-Year Plan is in a stage of development. There is a plan only for 1957. The draft Five-Year Plan was sent to the Soviet and Chinese comrades for comments. The main aim of the Five-Year Plan is to consolidate the socialist fundament of economy, to solve the problem of food, clothes and housing. There is a struggle for austerity and for internal resources. The plan for the first six years has been fulfilled by 102 percent.

Currently, 900-1,000 tons of cast iron is cast in the country daily. Lead, gold, zinc, tin, copper (2,700 tons), wolfram are extracted from non-ferrous metals. Machine building industry is developing for agriculture, construction, mining, irrigation and fishing. Since last year, up to 1,000 lathes have been manufactured yearly. Fabrics are manufactured - 9 m per capita.

The total cultivated land is 19 million acres, including some steep districts. This year, the production of cereals, including rice, is 3.3 million tons. In the best pre-war year it was 2.8 million tons. Food was not imported at that time. They are planning to stop food imports this year. The average yield of rice this year is 350 kg/acre, whereas the national plan is 310 kg. The yield of corn is 180-200 kg/acre; of soya which is sown under the corn - 45 kg. This year around 8 kg/acre fertilizers were used for corn, and 10-12 kg/acre for rice.

Livestock breeding is not developing well. There are only 50-60,000 sheep. Lack of meat is substituted for fish. Last year, 370,000 tons of fish were caught, which makes 40 kg per capita. The plan for the last year of the Five-Year Plan is to increase fish catch to 600,000 tons.

Currently, 85 percent of the land is cooperative. This was the only way to come out of the difficult situation after the war when there were no machines and labor and cattle were deficient.

It is very difficult to restore houses which were totally destroyed in towns and almost ruined in villages. Their Five-Year Plan includes building with government funds 7.5-8 million square meters housing.

Korean comrades think the Five-Year Plan is too demanding.

DPRK maintains trade relations mainly with socialist countries. Lately, unofficial trade relations were established with India, Indonesia, Burma, and Switzerland.

South Korea is conducting an entirely American policy. The economy is totally ruined. American goods suffocate South Korean economy. According to their official data, 2 million people are unemployed in South Korea, and 1 million peasants are starving. According to official data the army is 700,000 strong, but according to our Korean comrades it is 1 million. Irrigation systems are not maintained. Cultivated land has been reduced by 200,000 hectares.

People's discontent is rising. The only force that prevents the people from uprising is the numerous police and the strong military troops.



All proposals coming from the DPRK to strengthen and improve relations with South Korea were rejected. The gift of 15 tons of rice for the starving population in South Korea was also turned down.

Political consciousness in DPRK is high. The population is united around the Party. Following the events in Hungary, enemies wanted to organize an uprising, to oust the people's authorities and to tear off DPRK from the socialist community, but all their attempts were frustrated.

After the 20th Congress of CPSU [Communist Party of the Soviet Union], an anti-party faction was formed with members of the Central Committee. The group criticized the party leadership for not taking any steps regarding the cult to personality in the Korean Workers' Party. They said that industrialization of the country shall not be forced; support from fraternal countries shall be used mainly for consumer purposes in order to increase the living standard. In addition, group members insisted that DPRK stay far from USSR and the socialist countries and be neutral. They claimed that this was important for improving relations with South Korea and the unification of the country.

The CC [Central Committee] of the Korean Worker's Party Plenary session discussed this issue and denounced the anti-party group. Some participants were ousted from the Party, but later some were rehabilitated as Party members.

Investigation is under way. Korean comrades have every right to believe that the American intelligence in South Korea is involved.

They told us that CC of the Korean Workers' Party has been taking measures to overcome the cult to personality and implement Lenin's norms of party life. This is happening gradually not to provoke any collisions.

[...]

The assessment of the Bulgarian government delegation visit to socialist countries in Asia is positive.

This visit played an important role. It was beneficial for the delegation which became familiarized with these countries, with their leaders, their successes and problems on the way toward socialism. The visit was useful for the host countries as well, specifically Korea and Vietnam. They need to know that they are not alone; they have many friends they can rely on in their struggle. This visit was also beneficial for the consolidation of comradeship and friendly relations between our countries and strengthening solidarity in the socialist community.

30 October 1957

Handwritten signatures:

Anton Yugov

Dimitar Ganev

Boris Taskov

Karlo Lukanov

[1] Georgi Dimitrov - Secretary General of the Communist International (1935-1943), Prime Minister of Bulgaria (1946-1949), leader of the Bulgarian Communist Party until his death in July 1949.